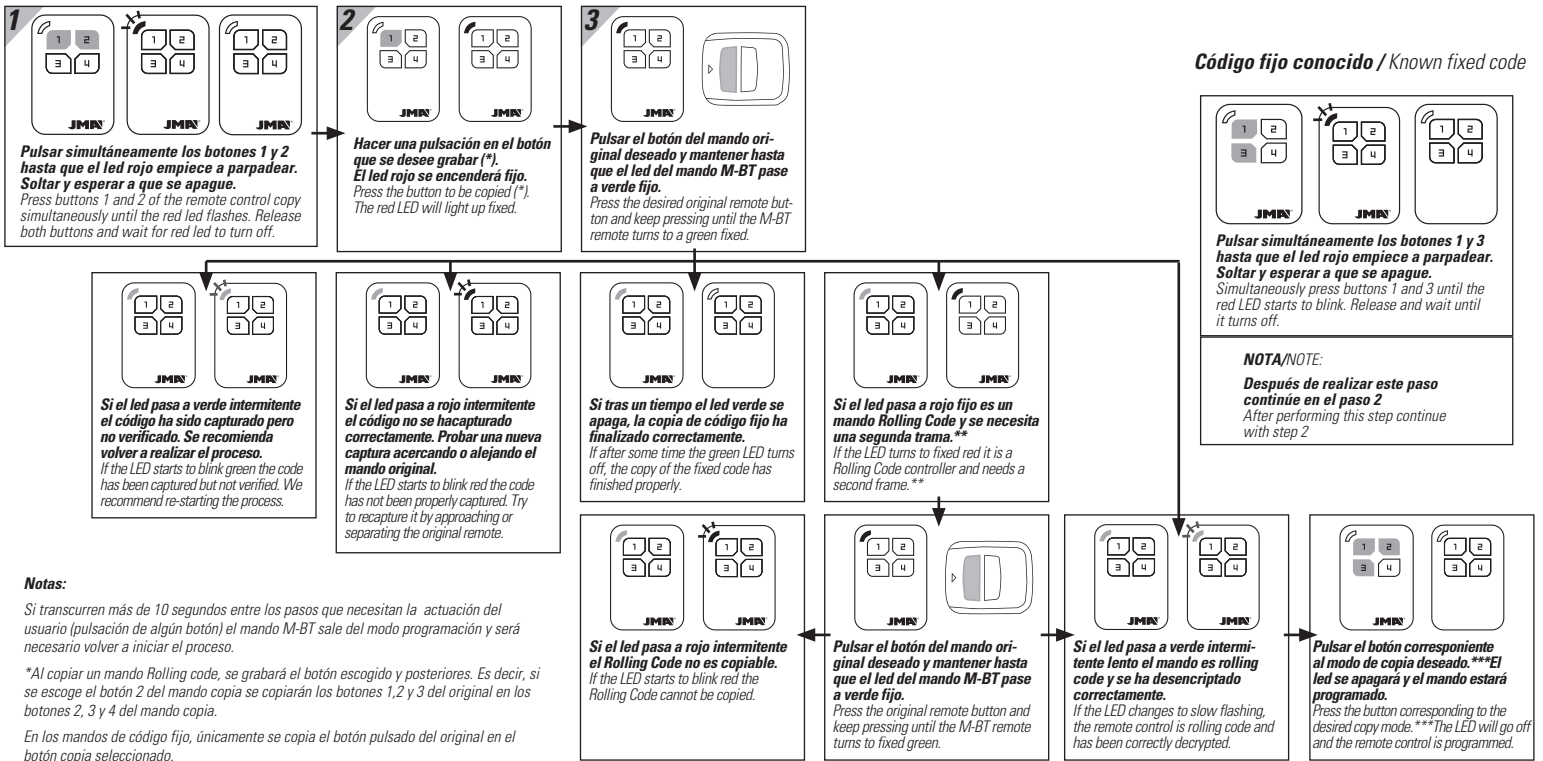


PROCESO DE COPIA DEL MANDO M-BT / M-BT REMOTE CONTROL COPY PROCESS

Código Rolling, Fijo o desconocido / Rolling, Fixed or unknown code

ESPAÑOL / ENGLISH



Notas:

Si transcurren más de 10 segundos entre los pasos que necesitan la actuación del usuario (pulsación de algún botón) el mando M-BT sale del modo programación y será necesario volver a iniciar el proceso.

*Al copiar un mando Rolling code, se grabará el botón escogido y posteriores. Es decir, si se escoge el botón 2 del mando copia se copiarán los botones 1, 2 y 3 del original en los botones 2, 3 y 4 del mando copia.

En los mandos de código fijo, únicamente se copia el botón pulsado del original en el botón copia seleccionado.

** Si el mando original es BFT o ERREKA, la segunda trama se envía pulsando el botón escondido o pulsando simultáneamente los botones 1 y 2 del mando original.

*** Si el mando original es FAAC Master/Genius Amigo, la segunda trama se envía del siguiente modo: Alejado del mando M-BT pulsar simultáneamente los botones 1 y 2 (en diagonal) del mando original hasta que el led del mando original parpadee. Con el led parpadeando acercar nuevamente el mando original al mando M-BT y pulsar el botón del mando original que se desea copiar.

- ***1. Modo automático
- 2. Modo manual. Vea el apartado de modos.
- 3. Modo clon.
- 4. Modo escáner. Vea el apartado de modos.

Notes:

After 10 seconds between the steps requiring user action (press any button) the M-BT remote exits programming mode and requires to re-start the process.

*When copying a Rolling code remote, the selected and following buttons are recorded. That is, if button 2 is selected on the duplicate remote, buttons 1, 2 and 3 from the original are copied on buttons 2, 3 and 4 of the duplicate remote.

On the fixed code remotes, only the original button pressed is copied on the selected duplicate button.

** If the original remote is BFT or ERREKA, the second section is sent by pressing the hidden button or by simultaneously pressing 1 and 2 on the original remote.

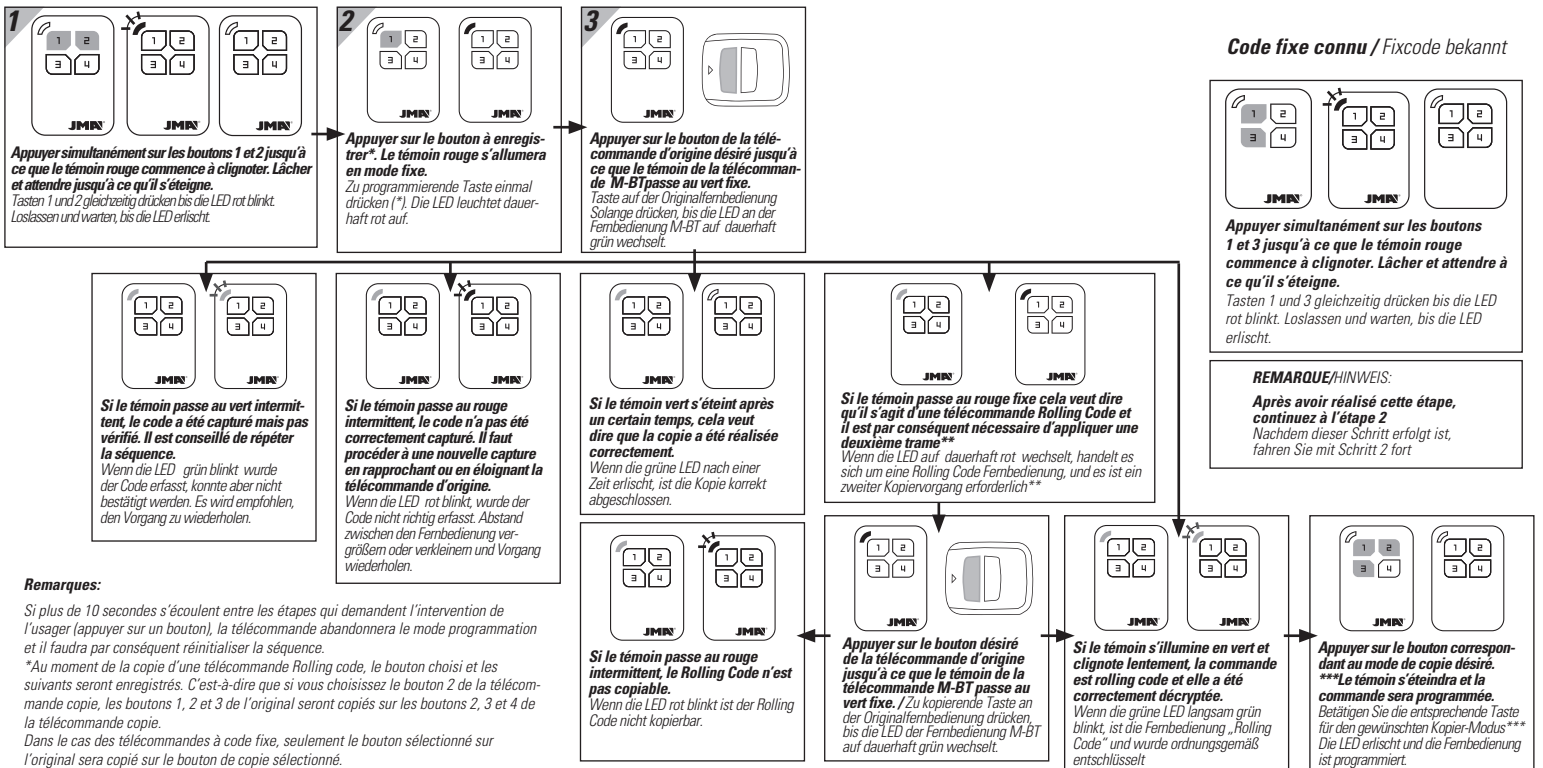
*** If the original remote is FAAC Master/Genius Amigo, the second section is sent as follows: Far from the M-BT remote, simultaneously press buttons 1 and 2 (in diagonal) on the original remote until the LED on the original starts to blink. With the LED blinking, press again the original remote button to register

***1. Automatic mode / 2. Manual mode. See modes section. / 3. Cloning mode. / 4. Scanner mode. See modes section.

SEQUENCE DE COPIE DE LA TELECOMMANDE M-BT / KOPIERVORGANG FERNSTEUERUNG M-BT

Code Rolling/Fixe ou inconnu / Fix-/Rolling Code oder unbekannt

FRANÇAIS / DEUTSCH



Remarques:

Si plus de 10 secondes s'écoulent entre les étapes qui demandent l'intervention de l'utilisateur (appuyer sur un bouton), la télécommande abandonnera le mode programmation et il faudra par conséquent réinitialiser la séquence.

*Au moment de la copie d'une télécommande Rolling code, le bouton choisi et les suivants seront enregistrés. C'est-à-dire que si vous choisissez le bouton 2 de la télécommande copie, les boutons 1, 2 et 3 de l'original seront copiés sur les boutons 2, 3 et 4 de la télécommande copie.

Dans le cas des télécommandes à code fixe, seulement le bouton sélectionné sur l'original sera copié sur le bouton de copie sélectionné.

** Si la télécommande d'origine est BFT ou ERREKA, la deuxième trame sera envoyée en appuyant sur le bouton caché ou bien en appuyant simultanément sur les boutons 1 et 2 de la télécommande d'origine.

*** Si la télécommande d'origine est FAAC Master/Genius Amigo, la deuxième trame sera envoyée de la façon suivante : à une certaine distance de la télécommande M-BT, appuyer simultanément sur les boutons 1 et 2 (en diagonale) de la télécommande d'origine jusqu'à ce que le témoin de la télécommande d'origine clignote. Ensuite, rapprocher à nouveau la télécommande d'origine et appuyer sur le bouton choisi de la télécommande d'origine

- ***1. Mode automatique.
- 2. Mode manuel. Voir paragraphe Modes de copie.
- 3. Mode clone.
- 4. Mode scanner. Voir paragraphe Modes de copie.

Anmerkungen:

Während des Kopiervorganges müssen die Tasten innerhalb von 10 Sekunden gedrückt werden, sonst verlässt die Fernbedienung den Programmiermodus und der Vorgang ist erneut zu starten.

*Beim Kopieren einer Fernbedienung mit rollierendem Code werden die gewählte Taste und nachfolgende belegt. Das heißt, wenn die Taste 2 der zu programmierenden Bedienung ausgewählt wird, werden die Tasten 1, 2 und 3 der Originalbedienung auf die Tasten 2, 3 und 4 der zu programmierenden Bedienung kopiert. Bei Bedienungen mit Fix-Code wird nur die ausgewählte Taste kopiert.

** Bei BFT o ERREKA Originalfernbedienungen erfolgt der zweite Kopiervorgang durch Drücken der versteckten Taste oder durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 1 und 2 an der Originalfernbedienung.

*** Bei FAAC Master/Genius Amigo Originalfernbedienungen ist der zweite Kopiervorgang wie folgt durchzuführen: Originalfernbedienung von der M-BT Fernbedienung abwenden und gleichzeitig die Tasten 1 und 2 (diagonal) an der Originalfernbedienung drücken, bis die LED an der Originalfernbedienung blinkt. Bei blinkender LED die Originalfernbedienung wieder der M-BT Fernbedienung annähern.

***1. Automatikmodus. / 2. Manueller Modus. Siehe Abschnitt Kopiermodi. / 3. Klonmodus. / 4. Scanmodus. Siehe Abschnitt Kopiermodi.

PROCESSO DE CÓPIA DO COMANDO M-BT / PROCES DUPLIKOWANIA PILOTA M-BT

Código Rollign/Fixo conocido / Kod Rolling/Stały lub nieznan

1 Pressionar simultaneamente os botões 1 e 2 até que o led Vermelho comece a piscar. Solte e aguardar até que se apague. Należy wcisnąć jednocześnie przyciski 1 i 2 aż zacznie mrugać czerwone światelko. Puścić przyciski i poczekać aż światelko zgaśnie.

2 Carregar uma única vez o botão que se deseja gravar. O led vermelho se acenderá fixo. Należy wcisnąć przycisk, na który chcemy skopiować (*). Czerwone światelko zapali się na stałe.

3 Carregar o botão do comando original que se deseja copiar e manter pressionado até que o led do comando M-BT passe a verde fixo. Należy przycisnąć przycisk na pilocie oryginalnym i przytrzymać dopóki światelko pilota nie zapali się na zielono.

Se o led passar a verde intermitente, o código foi capturado mas não verificado. Recomendamos que volte a repetir o processo novamente.
Jeżeli światelko zacznie migać na zielono kod został zczytany ale nie zweryfikowany. Zalecamy powtórzenie procesu.

Se o LED muda para vermelho piscante, o código não foi corretamente capturado. Tente uma nova captura de direção ou para longe do controle remoto original.
Jeżeli światelko zacznie mrugać na czerwono, kod nie został prawidłowo zczytany. Należy ponownie powtórzyć zczytywanie przybliżając lub oddalając pilota oryginalnego.

Se depois de um tempo o led verde apagar, a copia ficou finalizada corretamente.
Jeżeli po pewnym czasie światelko zielone zgaśnie, oznacza to że kopia wykonana została poprawnie.

Se o LED fica vermelho sólido é um comando Rolling Code e um segundo código é necessário.**
Jeżeli światelko zapali się na czerwono oznacza to, że pilot jest typu Rolling Code i należy wprowadzić kolejną ścieżkę**

Se o LED muda para vermelho a piscar a Rolling Code não é copiable.
Jeżeli światelko czerwone zacznie migać a Rolling Code nie jest kompatybilny.

Pressione o botão do controle remoto original desejado e mantenha até que o LED no comando M-BT passe a verde.
Należy przycisnąć przycisk na pilocie oryginalnym i przytrzymać dopóki światelko pilota M-BT zapali się na zielono.

Se o LED passa para verde a piscar lentamente, o comando é rolling code e foi descriptado corretamente.
Kiedy LED zaczyna migać wolno na zielono pilot jest typu rolling code i został prawidłowo rozszyfrowany.

Premir o botão correspondente ao modo de cópia pretendido.* O LED apagar-se-á e o comando estará programado.**
Wcisnij właściwy przycisk pilota kopii ***LED zgaśnie i pilot będzie w trakcie programowania.

PORTUGUESE / POLSKI

Código fixo conocido / Znany kod stały

Pressione simultaneamente os botões 1 e 3 até que o LED vermelho pisca. Solte e esperar por ele para ir.
Należy wcisnąć jednocześnie przyciski 1 i 3 aż zacznie mrugać czerwone światelko. Puścić przyciski i poczekać aż światelko zgaśnie.

NOTA/UWAGA:
Depois de realizar este passo, continue com o passo 2
Po wykonaniu tego kroku przejdź do kroku nr 2

Notas:

Se decorridos mais de 10 segundos entre os passos que se necessitam da operação do usuário para a copia (pressionar qualquer botão) o comando M-BT sai de modo Programação e será necessário voltar a iniciar o processo de cópia.

* Ao copiar um código de rolamento controle, o botão selecionado será gravado e mais tarde. Ou seja, se o botão de comando de cópia 2 são escolhidos os botões de 1, 2 e 3 do original serão copiados por os botões 2, 3 e 4 do comando de cópia.

Aos comandos de código fixo, apenas os originais cópias botão pressionado o botão selecionado é copiado.

** Se o controle remoto original é BFT ou ERREKA, o segundo quadro é enviado pressionando o oculto ou pressionar os botões 1 e 2 botão do controle remoto simultaneamente originais.

** Se o controle remoto original é FAAC Master/Genius Amigo, o segundo quadro é enviado da seguinte forma: Controle Remoto M-BT botões prementes 1 e 2 (diagonal) simultaneamente no controle remoto original até o LED piscar remoto original. Com a piscar trazer de volta o controle remoto original para controlar M-BT e pressione o botão do controle remoto original LED a ser copiado.

- *** 1. Modo automático.
- 2. Modo manual. Ver secção Modos de cópia.
- 3. Modo clone.
- 4. Modo digitalizar. Ver secção Modos de cópia.

Uwagi:

Jeżeli minie ponad 10 sekund pomiędzy krokami, do których konieczne są czynności użytkownika (wciskanie przycisków) pilot M-BT wyjdzie z trybu programowania i należy powtórzyć proces.

*Podczas kopiowania pilota Rolling Code, zapisujemy wybrany przycisk i kolejne. Tzn. jeżeli wybierzemy przycisk 2 pilota kopii, przyciski 1, 2 i 3 oryginału na przyciski 2, 3 i 4 pilota kopii.

W przypadku pilotów z kodem stałym, kopiowanie przycisku pilota oryginalnego przeprowadzana jest wciskając wyłącznie wciskając wybrany przycisk pilota kopii.

** Jeżeli pilot oryginalny jest typu BFT lub ERREKA, druga ścieżka jest wysyłana przez wcisnięcie przycisku ukrytego lub jednocześnie wcisnięcie przycisków 1 i 2 pilota oryginalnego.

** Jeżeli pilot jest typu FAAC Master/Genius Amigo, kolejna ścieżka wysyłana jest w następujący sposób: Oddalając pilota M-BT należy jednocześnie wcisnąć przyciski 1 i 2 (po przekątnej) pilota oryginalnego, aż zacznie mrugać światelko pilota oryginalnego. Przy mrugającym światelku należy ponownie zbliżyć pilota oryginalnego podczas

***1. Tryb automatyczny. / 2. Tryb ręczny. Sprawdź rozdział o pilotach kopii. / 3. Tryb klon. / 4. Tryb skanowania. Sprawdź rozdział o pilotach kopii.

ROLLING CODE BRANDS	TRANSMISSION	AUTOMATIC RECORDING
MARCAS ROLLING CODE	TRANSMISSION	AUTO-PROGRAMACION
MODELLE MIT ROLLING CODE	ÜBERTRAGUNGEN	AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG
MARCAS ROLLING CODE	PASSOS	AUTOPROGRAMAÇÃO
ROLLING CODE MARKI	TRANSMISJA	AUTOPROGRAMOWANIE
AERF	2	YES
APRIMATIC TR	1	YES
APRIMATIC TXM (No perso)	1	YES
ATA PTX4	1	YES
AVIDSEN	1	IT WORKS WITHOUT PROGRAMMING**
BENINCA/ALLMATIC/EUROPE AUTOMATISME	1	YES
BFT	2(1+PROGRAMMING BUTTON)	YES
CAME ATO	1	YES
CARDIN S435	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
CARDIN S449 (FM)	1	YES
CELINSA	1	YES
CENTURION	2	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
DEA	1	YES
DITEC	1	IT WORKS WITHOUT PROGRAMMING**
DOORMATIC	1	YES
DTM SYSTEM (POLAND)	1	YES
ECDSTAR	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
ELVOX	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
ERREKA	2(1+PROGRAMMING BUTTON)	YES
FAAC (Solo Master)	2(1+PROGRAMMING BUTTON)	IT WORKS WITHOUT PROGRAMMING**
FADINI	1	YES
GENIE	2	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
GENIUS / ADYX	1	YES
GIBDI	1	YES
GO	1	IT WORKS WITHOUT PROGRAMMING**
JCM 1 GEN	2	YES
JCM 2 GEN	2	YES
KEY	2	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
LIFT MASTER / CHAMBERLAIN	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
MC GARCIA	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
MERLIN	2	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
MHOUSE	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
MOTORLINE	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
MUFANCODE	2	YES
NICE FLOR (No perso)	1	YES
NDRMSTHAL/CRAWFORD	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
NOVOFERM / TORMATIC	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
PRASTEL TP2E (No perso)	1	YES
PLIOL VARIO	1	YES
ROLLTORE TP2E (No perso)	1	YES
ROPER	2	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
ROSSI	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
SPACE (CAME POLAND)	1	YES
SEAV	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
SKYMASTER	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
SMILO	1	YES
SMINW	ONLY FOR PC / SÓLO PC / SEULEMENT PC / NUR PC / APENAS PC / TYLKO PC	
SOMFY KEYTIS / TELIS	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
SOMMER (FM)	1	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**
TELCOMA FM 402 (FM)	2	YES
V2	2	RECEIVER DOES NOT ALLOW RADIO PROGRAMMING**



ESPAÑOL
TELEMANDO M-BT
DATOS TÉCNICOS
Power supply: 3V dc
Working frequency: 433-868 Mhz.

Este telemando cumple la directiva R&TTE 99/05/CE, D OC->www.jma.es/maquinas.html

ENGLISH
M-BT REMOTE CONTROL
TECHNICAL DATA
Power supply: 3V dc
Working frequency: 433-868 Mhz.

This remote control conforms to the directve R&TTE 99/05/CE, DOC->www.jma.es/maquinas.html

FRANÇAIS
TELECOMMANDE M-BT
DONNÉES TECHNIQUES
Power supply: 3V dc
Working frequency: 433-868 Mhz.

Cette télécommande remplit la directive R&TTE 99/05/CE, DOC->www.jma.es/maquinas.html

DEUTSCH
FERNSTEUERUNG M-BT
TECHNISCHE DATEN
Stromversorgung: 3V DC
Übertragungsfrequenzen: 433-868 Mhz
Diese Fernbedienung erfüllt die Richtlinie R&TTE 99/05/CE, DOC->www.jma.es/maquinas.html

PORTUGUÊS
TELECOMANDO M-BT
DADOS TÉCNICOS
Alimentação: 3V DC
Frequência: 433-868 Mhz.

Este telecomando cumpre a diretiva R&TTE 99/05/CE, DOC->www.jma.es/maquinas.html

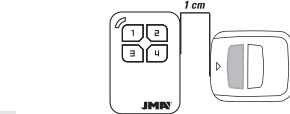
POLSKA
PILOTY M-BT
DANE TECHNICZNE
Zasilanie: 3V DC
Częstotliwość: 433-868 Mhz.

Piloty spełnia ten dyrektyw R&TTE 99/05/CE, DOC->www.jma.es/maquinas.html

Programming button
Botón de altaz
Bouton d'inscriptions
Programmierertaste
Botão de programação
Przycisk programowania

Receiver does not allow radio programming
Receptor no acepta el alta via radio
Le récepteur n'accepte pas l'inscription via radio
Empfängerprogrammierung über funk nicht möglich
O receptor não aceita a programação via rádio
Odbiornik nie zezwala na programowanie radiowe

Works without programming
Funciona sin dar de alta
Funcione sans inscription
Funktioniert ohne programmierung
Funciona sem programar
Pracuje bez programowania



Modo conectado a PC: Pulsando los botones 3 y 4 a la vez hasta que el led rojo parpadee se habilita el modo PC para conectar al software JMARemotesPro y realizar operaciones especiales

Modo Bluetooth: Pulsando los botones 2 y 3 a la vez hasta que el led verde parpadee se habilita el modo Bluetooth para utilizar la app JMARemotesPro para dispositivos móviles

Versión Mando: Pulsando los botones 1 y 4 simultáneamente los leds indicarán la versión del mando. El led rojo son 5 unidades y el verde 1 unidad.

Connected to PC mode: You can activate the PC mode to connect to the JMARemotesPro software and perform special operations by simultaneously pressing buttons 3 and 4 until the red LED flashes

Bluetooth mode: You can activate the Bluetooth mode to connect to the JMARemotesPro software for mobile devices by simultaneously pressing buttons 2 and 3 until the green LED flashes

Remote control version: By simultaneously pressing buttons 1 and 4 the LEDs will indicate the version of the remote control. Red LED is 5 units and green LED is 1 unit.

Mode connecté au PC: en appuyant sur les boutons 3 et 4 à la fois jusqu'à ce que le témoin rouge clignote, le mode PC est activé pour une connexion au logiciel JMARemotesPro et pour réaliser des opérations spéciales.

Mode Bluetooth: en appuyant sur les boutons 2 et 3 à la fois jusqu'à ce que le témoin vert clignote, le mode Bluetooth est activé pour l'application JMARemotesPro pour dispositifs mobiles.

Versión comando: en appuyant sur les boutons 1 et 4 a la fois, les témoins indiqueront la version de la commande. Le témoin rouge représente 5 unités et le vert, 1 unité.

Modus an PC angeschlossen: Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 3 und 4 bis die rote LED blinkt, wird der PC-Modus aktiviert, um ihn mit der Software JMARemotesPro zu verbinden und Sonderoperationen vorzunehmen

Bluetooth-Modus: Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 2 und 3 bis die grüne LED blinkt, wird der Bluetooth-Modus aktiviert, um die App JMARemotesPro für mobile Geräte zu nutzen

Versión Fernbedienung: Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 1 und 4 zeigen die LEDs die Version der Fernbedienung an. Von der roten LED gibt es 5 Stück und von der grünen 1.

Modo ligado ao PC: Premindo os botões 3 e 4 em simultâneo até que o LED vermelho pisque, habilita-se o modo PC para ligar ao software JMARemotesPro e realizar operações especiais

Modo Bluetooth: Premindo os botões 2 e 3 em simultâneo até que o LED verde pisque, habilita-se o modo Bluetooth para utilizar a App JMARemotesPro para dispositivos móveis

Versão Comando: Premindo os botões 1 e 4 em simultâneo, os LED indicarão a versão do comando. O LED vermelho são 5 unidades e o verde, 1 unidade.

Tryb połączenia z PC: wciskając jednocześnie przyciski 3 i 4 aż czerwony LED zacznie mrugać włączając w ten sposób tryb PC w celu konfiguracji oprogramowania JMARemotesPro i korzystania z funkcji specjalnych.

Tryb Bluetooth: Wcisnąjąc jednocześnie przyciski 2 i 3 aż zielony LED zacznie mrugać włączamy tryb Bluetooth w celu korzystania z aplikacji JMARemotesPro dla telefonów komórkowych.

Wersja pilota: Wcisnąjąc jednocześnie przyciski 1 i 4 lampki LED wskażą na wersje pilota. LED czerwony to 5 jednostek i zielony 1 jednostka.

MODOS DE COPIA / COPY MODES

Auto: Mando compatible que se debe dar de alta

Manual: Introducir el número a sumar o restar al original
Boton 1: unidades. Boton 2: Decenas. Boton 3: Centenas
Boton 4: Alterna entre sumar y restar. Boton trasero. Salir y guardar

Clone: Mando igual al original

Scanner: Se hace un barrido de números de serie. Delante de la puerta pulsar el botón grabado.

Auto: Compatible remote control that should be registered

Manual: Introduce the number to be added or subtracted to the original
Boton 1: units. Boton 2: Tens. Boton 3: Hundreds
Boton 4: Alternates between add and subtract. Rear button. Save and exit

Clone: Remote control equal to original

Scanner: This scans the serial numbers. Facing the door press the recorded button. When the door opens press the rear button.

Auto: commande compatible devant être inscrite

Manuel: saisir le numéro à additiooner ou à soustraire à l'original
Boton 1: unités. Boton 2: dizaines. Boton 3: centaines
Boton 4: alterne addition et soustraction. Bouton arrière. Quitter et sauvegarder.

Clone: commande égale à l'original

Scanner: balayage des numéros de série. Devant la porte, appuyer sur le bouton enregistré. Quand la porte s'ouvre, appuyer sur le bouton arrière. Attendre que la porte se ferme et appuyer à nouveau sur le bouton enregistré. Quand la porte s'ouvre, appuyer sur le bouton arrière pendant 5 secondes

Auto: Kompatible Fernbedienung, die angemeldet werden muss

Manuell: Die zu summierende Zahl eingeben oder vom Original abziehen. Taste 1: Einheiten. Taste 2: Zehner. Taste 3: Hunderter
Taste 4: Wechselt zwischen Hinzufügen und Abziehen. Rückseitige Taste. Beenden und speichern

Clone: Fernbedienung gleich wie Original

Scanner: Es erfolgt ein Sweeping der Seriennummern. Vor der Tür die gespeicherte Taste betätigen. Wenn sich das Tor öffnet, die rückseitige Taste betätigen. Warten Sie, bis sich das Tor geschlossen hat, und betätigen Sie die eingespeicherte Taste. Wenn sich das Tor öffnet, die rückseitige Taste 5 Sekunden drücken.

Auto: Comando compatível que deve ser registado

Manual: Introduzir o número a somar ou subtrair ao original
Botão 1: Unidades. Botão 2: Dezenas. Botão 3: Centenas
Botão 4: Alterna entre somar e subtrair. Botão traseiro. Sair e gravar

Clone: Comando igual ao original

Scanner: É feito um varrimento de números de série. Diante da porta, premir o botão gravado.

Auto: kompatybilny pilot, który należy zarejestrować

Ręczny: Wprowadz numer dodatni lub ujemny w stosunku do oryginalu
Przycisk 1: jednostki. Przycisk 2: dziesiątki. Przycisk 3: setki
Przycisk 4: zmiana między dodawaniem i odejmowaniem. Przycisk tylny. Wyjdz i zachowaj

Clone: pilot identyczny z oryginałem

Skener: Wymazanie numerów serii. Przed drzwiami należy wcisnąć przycisk nagrywania. Kiedy drzwi się otworzą wcisnąć przycisk tylny. Odczekaj aż drzwi się zamkną i ponownie wcisnąć przycisk nagrywania. Kiedy drzwi się otworzą należy przytrzymać tylny przycisk wcisnięty 5 sekund.

FCC WARNING

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE 1: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.